



統計處發表五月份外貿數字

據統計處今日(星期一)發表的一九八八年五月貿易總值統計數字顯示，八八年五月的商品貿易總值為七百八十二億九千二百萬元，較八七年五月增加百分之二十六。

與八七年五月比較，八八年五月本港產品出口總值為一百七十二億七千四百萬元，增加百分之五，轉口貨品總值為二百一十四億六千萬，增加百分之四十六；因此，一九八八年五月全部出口貨品的貿易價值為三百八十七億三千四百萬元，比八七年五月增加百分之二十四。同期比較，一九八八年五月的進口總值為三百九十五億五千八百萬元，增加百分之二十七。

一九八七年五月至一九八八年五月期間，本港產品出口輸往部份主要市場的價值有實質增長，這些出口市場包括中國(增百分之三十八)、新加坡(增百分之二十七)及澳洲(增百分之二十三)。輸往西德、英國及日本的本港產品，增長率分別為百分之九、百分之八及百分之二。至於輸往香港的最大市場——美國的港產出口價值，則減少了百分之十。

一九八八年五月與一九八七年五月比較，由各主要產品來源地輸入的進口貨值均有上升，表現突出者為南韓(增百分之四十七)、美國(增百分之四十五)、台灣(增百分之四十一)、意大利(增百分之三十三)及中國(增百分之二十六)。從日本進口的貨品總值增加百分之十二。

同期經本港轉口往日本、中國、台灣、澳洲、新加坡、西德及美國的貨品總值均大增幅加，增幅分別為百分之八十七、百分之五十九、百分之四十六、百分之四十五、百分之四十二、百分之四十二及百分之四十一。

一九八八年一月至五月與一九八七年同期比較，商品貿易總值為三千五百零九億六千一百萬元，上升百分之二十八。同一期間，本港產品出口價值增至七百七十四億九千九百萬元，增幅為百分之十二，而轉口貨品的價值則增至九百四十九億五千六百萬元，增幅為百分之四十五。所以，全部出口貨值升至一千七百二十四億五千五百萬元，增幅為百分之二十八。進口貨品價值為一千七百八十五億零五百萬元，增幅為百分之二十七。

與八七年同期比較，八八年一月至五月期間，本港產品出口輸往大部份主要市場的價值均有增加，增長較迅速的出口市場包括新加坡(增百分之三十九)、中國(增百分之二十七)、法國(增百分之二十一)、英國(增百分之十九)、西德(增百分之十五)及日本(增百分之十四)。本港產品出口輸往本港最大市場美國的貿易價值則減少百分之一。

一九八八年一月至五月與一九八七年同期比較，由各主要產品來源地輸入的進口貨值均上升，表現突出者為南韓（增百分之四十三）、瑞士（增百分之三十六）、美國（增百分之三十）、台灣（增百分之二十九）及中國（增百分之二十七）。從日本輸入的進口貨值增加百分之二十一。

同期比較，經本港轉口往日本、西德、台灣、中國及英國的貨品總值均大幅增加，增幅分別為百分之八十六、百分之六十七、百分之四十九、百分之四十八及百分之四十七。輸往美國的轉口貨值上升百分之三十二。

文內所載統計數字均以現時的價格計算，並無顧及用作比較期間兩者當時價格上的差異。有關一九八八年五月份對外貿易價格與數量變動的分析，將於八八年八月初另行發表。

本港產品輸往香港十個主要市場的變動情況列於附表一。

一九八八年一月至五月與八七年同期比較，大部份主要商品組別的本港產品出口價值都有所增長，較顯著的有辦公室器材與自動資料處理設備（增十五億二千五百萬元或百分之四十六）；攝影器材、光學用品及鐘錶（增十四億七千一百萬元或百分之二十七）；電機及電器用具及零件（增十二億三千一百萬元或百分之二十三）；通訊與錄音及音響器材與設備（增六億七千三百萬元或百分之十二）。港製衣著的出口價值增加一億九千萬元，增幅為百分之一。另一方面，總值下降者計有雜項製成品（減一億零七百萬元或百分之一）及輸電（減七千五百萬元或百分之三十一）。

本港產品出口以主要貨品類別計的變動情況，列於附表二。

來自本港十個主要供應地區的進口貿易變動情況，概列於附表三。

一九八八年一月至五月與八七年同期比較，進口貨品價值增加較顯著者有電機及電器用具及零件（增五十五億九千九百萬元或百分之四十四）；人造樹脂、塑膠原料、醃纖維素和醃纖維素（增四十二億八千二百萬元或百分之一百一十六）；攝影器材、光學用品及鐘錶（增二十三億四千三百萬元或百分之三十一）；通訊、錄音及音響器材（增二十三億零四百萬元或百分之三十）。紡織品的進口價值上升十五億五千萬元或百分之七。而下降者則有運輸設備（道路車輛除外）（減一億九千五百萬元或百分之十七）；生皮、生牛皮及毛皮（減一億四千一百萬元或百分之十一）。

附表四載列進口貨品以主要貨品類別計的變動情況。

附表五載列輸往香港的十個主要市場的轉口貨品的變動情況。

一九八八年一月至五月與八七年同期比較，轉口貨品價值有較顯著增加者有電機及電器用具及零件（增四十二億四千七百萬元或百分之七十七）；雜項製成品（增三十億五千七百萬元或百分之五十五）；人造樹脂、塑膠原料、醃纖維素和醃纖維素（增二十五億一千九百萬元或百分之二百四十一）及通訊、錄音及音響器材（增二十億四千七百萬元或百分之五十二）。紡織品的轉口價值上升十九億九千八百萬元或百分之十九。下降者則有含油植物種子及果實（減七千三百萬元或百分之三十）；雜項食品和食物製品（減五百萬元或百分之二）。

附表六列出以主要貨品類別計的轉口變動情況。

按貨品及國家計的貿易價值詳細統計數字，載於各貿易統計報告內。

一九八八年五月號「香港貿易統計摘要」將於一九八八年七月十五日左右在政府刊物銷售處發售，每本九元五角。

至於詳細分析八八年五月份進口、出口及轉口情況的較全面報告「香港對外貿易」，將於八八年七月底發售，每本十七元五角。

訂購此等報告書者，可向港島炮台里一號法國傳道會大樓政府新聞處刊物銷售組查詢（電話：五一八四二八八零二）。至於查詢有關貿易統計數字，則可致電政府統計處（電話：五一八二三四九一五）。

附表一：本港產品輸往十個主要市場的變動情況

主要市場	一九八八年五月 與一九八七年 五月比較		一九八八年 一月至五月	一九八八年首五個月 與一九八七年 同期比較	
	(百萬元計)	(變動百分率)		(百萬元計)	(變動百分率)
美國	5,858	-10	25,577	-1	
中國	3,106	+38	12,821	+27	
日本	1,181	+9	6,100	+15	
德國	1,215	+8	5,201	+19	
英國	798	+2	3,774	+14	
法國	450	+2	2,119	+9	
加拿大	405	+27	1,884	+39	
澳洲	344	+13	1,706	+14	
香港	375	+12	1,630	+21	
其他	346	+23	1,488	+12	

美國 中國 日本 德國 英國 法國 加拿大 澳洲  
香港 其他

附表二：本港製出口貨品以主要類別計之變動情況

貨品類別	一九八八年	一九八八年五月	一九八八年	一九八八年首五個月
	五月	與一九八七年 五月比較	一月至五月	與一九八七年 同期比較
	(百萬元計)	(變動百分率)	(百萬元計)	(變動百分率)
衣着用品	4,874	-12	22,405	+1
雜項製成品(主要為 嬰兒車,玩具,遊戲 與體育用品)	2,417	-5	10,706	-1
攝影器材、光學用品 及鐘錶	1,527	+15	6,933	+27
電機及電器用具及 零件	1,567	+26	6,661	+23
通訊,錄音及音響 器材	1,459	+26	6,156	+12
紡織紗,纖維,布製 成品及有關製品	1,366	-5	6,155	+1

附表三：來自十個主要供應地區之進口貿易變動情況

主要來源地	一九八八年	一九八八年五月	一九八八年	一九八八年首五個月
	五月	與一九八七年 五月比較	一月至五月	與一九八七年 同期比較
	(百萬元計)	(變動百分率)	(百萬元計)	(變動百分率)
中國	12,179	+26	53,666	+27
日本	6,872	+12	32,965	+21
台灣	3,908	+41	16,145	+29
美國	3,543	+45	15,260	+30
南韓	2,263	+47	9,375	+43
新加坡	1,395	+25	6,543	+22
英國	1,024	+9	5,040	+13
西德	1,089	+21	4,861	+26
瑞士	765	+6	3,633	+36
意大利	615	+33	2,894	+23

附表四：進口貨品以主要貨品類別計之變動情況

貨品類別	一九八八年 五月	一九八八年五月 與一九八七年 五月比較	一九八八年 一月至五月	一九八八年首五個月 與一九八七年 同期比較
	(百萬元計)	(變動百分率)	(百萬元計)	(變動百分率)
紡織紗,纖維,布製 成品及有關製品	5,713	+ 8	23,683	+ 7
電機及電器用具 及零件	4,169	+45	18,348	+44
衣着用品	2,288	+ 8	10,899	+ 9
通訊,錄音及音響 器材	2,287	+30	10,028	+30
攝影器材,光學用品 及鐘錶	2,148	+24	10,021	+31
雜項製成品(主要為 嬰兒車,玩具,遊戲 與體育用品)	2,309	+36	9,596	+30

附表五：十個主要市場的轉口貿易變動情況

主要市場	一九八八年 五月	一九八八年五月 與一九八七年 五月比較	一九八八年 一月至五月	一九八八年首五個月 與一九八七年 同期比較
	(百萬元計)	(變動百分率)	(百萬元計)	(變動百分率)
中國	7,448	+59	31,299	+48
美國	3,704	+41	16,412	+32
日本	1,303	+87	5,855	+86
台灣	1,171	+46	5,361	+49
南韓	1,018	+24	4,686	+34
新加坡	722	+42	3,274	+35
西德	598	+42	2,830	+67
英國	505	+30	2,029	+47
澳門	324	+11	1,569	+20
澳洲	304	+45	1,380	+46

附表六：轉口貨品以主要類別計之變動情況

貨品類別	一九八八年五月	一九八八年五月 與一九八七年 五月比較	一九八八年 一月至五月	一九八八年首五個月 與一九八七年 同期比較
	(百萬元計)	(變動百分率)	(百萬元計)	(變動百分率)
紡織紗, 纖維, 布製 成品及有關製品	2,893	+16	12,646	+19
電機及電器用具 及零件	2,213	+70	9,798	+77
衣着用品	1,686	+12	8,687	+14
雜項製成品(主要為 嬰兒車, 玩具, 遊戲 與體育用品)	2,103	+57	8,567	+55
通訊, 錄音及音響 器材	1,424	+46	5,956	+52
攝影器材, 光學用品 及鐘錶	820	+16	3,681	+18

- 完 -

## 新學年貸款助學金接受申請

在大學與專上學院、工業學院及中學就讀的學生如果需要財政上的支持，以完成一九八八至八九年度學業者，現可向香港扶輪會貸款助學金及星島虎報濟貧運動貸款助學金申請免息貸款。

中學生之最高貸款額為每年二千二百五十元，而大專學生可得之最高款額為每年三千一百七十元。

助學貸款申請書將由聯合委員會處理，即將畢業之申請者可獲優先考慮。

兩項貸款均須逐年申請，新申請者及擬於下學年度繼續申請之學生須填寫有關表格。

申請人擬入讀香港大學及香港中文大學者，應向兩大學的學生事務主任申請。

擬入讀香港理工學院及香港城市理工學院者應分別向該校的學生輔導處及學生事務處主任申請。

擬入讀香港浸會學院者應向該校之學生貸款助學處申請。

以上各專上學院之申請截止日期均為十月十六日。

申請其他專上學院、工業學院及中學之貸款申請表格可向銅鑼灣希慎道利園大廈六樓教育署海外留學生暨獎學金組索取，截止報名日期為九月七日。

獲得貸款之學生，須簽署還款志願書，以保證將來在學業完成後，分期償還貸款，而每期款項不得少於月薪之一成。

### 黃大仙臨時封路措施

運輸署宣布：由於上星期六（七月九日）發生水管爆裂，黃大仙道西行介乎沙田坳道與通往黃大仙上邨通道的一段，已封閉不准車輛行駛。

沿沙田坳道北行擬前往黃大仙道西行的車輛，須繼續沿沙田坳道行駛，然後左轉入雅竹街，才駛進黃大仙道。

該等措施為期約兩個星期。

### 佐敦谷堆填工程繼續進行

土木工程署現正招標，承投繼續在九龍東佐敦谷進行堆填工程的合約。

合約工程包括繼續進行堆填工程，以及從地盤採泥區提取土料，供每日覆蓋經壓實的垃圾之用。

堆填工程基本上包括在堆填垃圾時，將垃圾分層鋪整和壓實，並以泥土覆蓋每層垃圾。

堆填區內的所有施工面每天會以泥土覆蓋兩次，以免有火警危險和危害健康的情況出現。

工程合約期是二十二個月，工程預料會在今年十月展開。土木工程署轄下的土木工程處渠務（設計）部已設計有關工程，而渠務（建設）部則負責監督施工。

截標日期是八月五日正午。

— 完 —

### 兩幅政府土地公開拍賣

屋宇地政署將於星期三（七月十三日）推出兩幅政府土地作公開拍賣。

該兩幅土地可作工業及／或貨倉用，但不可作厭惡性行業用，拍賣將於當日下午二時三十分在大會堂劇院舉行。

第一幅土地位於新界粉嶺安樂村第二十五區，面積約一千一百九十八平方米，發展商須在一九九二年六月三十日前完成不少於三千五百九十四平方米之樓面建築面積。

另一幅土地位於香港柴灣嘉業街，面積約四千六百八十七平方米。根據建築規約，發展商須在一九九二年九月三十日前完成不少於三萬三千七百四十六平方米之樓面建築面積。

—————

編輯注意：歡迎派員訪攝土地拍賣的情況。

— 完 —



北區環境改善委會  
討論興建休憩場地

北區區議會環境改善委員會明日(星期二)舉行會議，討論為區內居民提供休憩設施的工程計劃。

工程包括在粉嶺及沙頭角興建休憩場地，及在上水石湖墟裝設棋桌。

委員會亦將討論在粉嶺龍躍頭興建排水渠的工程。

其他議程包括有關鄉村工程、小規模環境改善工程、寮屋區改善工程及鄉村街燈計劃的進展報告。

編輯注意：

北區區議會環境改善委員會會議明日(星期二)上午九時三十分在粉嶺馬會道北區政務處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

大埔推廣宣傳委員會  
討論本年度工作目標

大埔區議會推廣宣傳委員會將於明日(星期二)上午舉行會議，討論一九八八/八九年度工作目標。

會議亦將討論是否和香港工業總會設計及包裝中心合辦工業設計及包裝計劃，在區報刊登廣告，以及出版大埔區小冊子。

其他議程項目包括「歡迎蒞臨沙田」標誌、香港電台電視節目「寰宇一週」及一九八八/八九年度會議日期。

編輯注意：

大埔區議會推廣宣傳委員會會議定於明日(星期二)上午九時卅分，在大埔廣福道一五二至一七二號大埔商業中心四樓區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

### 學校德育展覽周三舉行

教育署宗教及倫理組將於星期三（七月十三日）在北角百福道香港教師中心，舉辦為期三天的學校德育展覽會。

該項展覽的目的在介紹在學校推行德育的教材和方法。

展覽的主題為「關懷與關注，分享並分擔」，參展者包括十七間中、小學校及廉政公署。

展覽會的開放時間為星期三（七月十三日）由上午十時三十分至下午四時三十分，及星期四及星期五（七月十四日至十五日）由上午九時至下午四時三十分。

教育署助理署長（策劃及研究）盧振鏗將於星期三（七月十三日）主持展覽會的開幕禮。

### 編輯注意：

學校德育展覽會的開幕禮定於星期三（七月十三日）上午十時在北角百福道四號香港教師中心二樓舉行。歡迎派員訪攝。

### 九龍城交通措施

運輸署宣布：由於賈炳達道進行道路工程，九龍城由星期四（七月十四日）上午十時起實施一系列交通措施。

根據該等措施，賈炳達道介乎打鼓嶺道與啓德道之一段，和介乎賈炳達道與樂善道之一段未命名道路，將封閉不准行車。

沙浦道介乎樂善道與賈炳達道之一段，將由雙程行車改為單程南行。

此外，賈炳達道介乎沙浦道與啓德道之一段，將由單程東行改為單程西行。

同時，待道路工程完竣後，樂善道介乎賈炳達道與東正道之一段，將重新開放通車。因此，沿打鼓嶺道行駛前往樂善道的九巴二號D及十號，和專線小巴三十三號，將可恢復平常行走的路線，即直接駛經樂善道。

### 東區區議會明討論 柴灣道的安全問題

東區區議會屬下交通及運輸委員會明午（星期二）舉行會議討論柴灣道的安全問題。

運輸署將向會議提交報告文件，有關一九八七年四月至一九八八年三月期間在柴灣道所發生的交通意外詳細紀錄，並列舉一些改善柴灣道道路安全的建議。

此外委員會亦會聆聽一九八八至八九年度公共交通服務發展計劃定案。

其他討論事項包括建議增闢柴灣區內小巴服務、太古地鐵站內的擠塞問題和建議在春秧街設置禁止客貨上落區等。

運輸署署長蘇耀祖屆時亦會出席會議。

編輯注意：

東區區議會交通及運輸事務委員會明日（星期二）下午二時半假英皇道八八零至八八六號一樓政務處會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

———  
| 完 |

### 水塘存水數字

截至今日（七月十一日）上午九時，本港各水塘之總存水量為一億五千三百六十六萬七千立方米，佔總容量百分之二十六點二。

去年同期各水塘之總存水量為三億七千二百三十一萬五千立方米，即總容量百分之六十三點五。

| 完 |

直播電視節目  
介紹葵青風貌

葵青政務處及無線電視廣播有限公司明日(星期二)舉行記者招待會，公布專為介紹葵青區而製作的一個電視特輯內容。

這個電視特輯名為「葵青早晨」，定於本月十五日直播。

葵青政務專員高淇及「葵青早晨」節目監製黃孝廉將出席記者招待會。

編輯注意：

「葵青早晨」電視節目記者招待會明日(星期二)下午三時在九龍廣播道七十七號無線電視廣播有限公司五樓會議室舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

灣仔交運會討論公共交通服務發展計劃

灣仔區議會屬下交通運輸委員會明日(星期二)舉行會議，討論由運輸署提交的灣仔區一九八八至八九年度公共交通服務發展計劃定案資料文件。

此外，委員亦會研究由貿易發展局提出，擬於海傍道北面的一段海濱長堤，設立旅遊車停車處及私人碼頭的建議。

他們亦會考慮有關改善堅拿道天橋交通的建議，及討論取消駕駛執照上照片的提議。

編輯注意：

灣仔區議會交通運輸委員會會議明日(星期二)下午四時在軒尼詩道二〇一號東華大廈八樓灣仔政務處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

### 灣仔北臨時交通措施

運輸署宣布：為方便進行道路工程，灣仔北由星期四（七月十四日）傍晚至星期六上午實施臨時交通措施。

由星期四晚上九時至翌晨七時，由菲林明道南行通往告士打道東行的出口將暫時封閉。沿菲林明道南行前往告士打道東行的車輛可改經港灣道及分域街。

此外，介乎鴻興道與告士打道的一段杜老誌道南行行車道由星期五（七月十五日）晚上九時至翌晨七時暫禁通車，沿鴻興道西行前往告士打道東行的車輛須改經會議道及菲林明道。

### 隧道工程顯示對香港前途信心

運輸司梁文建今日（星期一）指出：大老山隧道計劃顯示本地及外國人士對本港前途的信心，及他們樂於參與本港運輸基本建設的進一步發展。

梁文建是在沙田小瀝源地盤主持大老山隧道動土儀式時作上述表示。他說，對於擴展本港運輸基本建設方面，政府會繼續作出承擔。

他說：「在未來五年，政府單在道路網方面的投資將超過六十五億元。這個數目並未包括鐵路方面的投資。」

「而第二次整體運輸研究現正就其他鐵路及道路工程，進行策劃及評估。」

「有關結果可望於明年年初達成，作為邁向下一個世紀之進一步發展的基本。」

由金門西松財團組成的大老山隧道公司已獲政府授予興建及經營大老山隧道之專利權，為期三十年。

估計隧道將於一九九一年八月或之前落成，減輕獅子山隧道擠塞。

### 編輯注意：

運輸司梁文建在大老山隧道動土禮上主持上香及動土儀式的圖片，經由傳真機發放。

## 學士學位四改三建議有彈性 教育統籌委員會今澄清誤會

署理首席助理教育統籌司田卓賢今日（星期一）說，一些市民可能誤解了教育統籌委員會第三號報告書中就學士學位課程年期的長短所提出的建議。

他說，報章近日刊載的信件及文章顯示某些人士認為教育統籌委員會建議將中文大學開辦的學士學位課程年期縮短一年，又阻止其他大專院校的延長學位課程年期至超過三年。

田卓賢說：「這並非教統會的用意。教統會在第三號報告書第三章中建議，個別學士學位課程的年期應由院校本身根據教育需要而決定，但須獲得大學及理工教育資助委員會批准所需撥款。」

他解釋說：「教育統籌委員會建議，原則上，所有院校同一科目的學士學位課程年期應相同。大學及理工教育資助委員會將繼續根據當時的政府政策，採用本身的學術及財政標準去評定每宗個案。」

他指出，假如一間院校希望開辦為期超過三年的學士學位課程，便須向大學及理工教育資助委員會提出完滿解釋，說明根據甚麼教育上的理由，需要額外的時間及款項。

田卓賢強調：「教育統籌委員會並沒有單是建議縮短所有學士學位課程的年期至三年。」

— 完 —

### 勞工顧問委員會通過

#### 連串與勞工有關問題

勞工顧問委員會今日（星期一）舉行會議，討論連串與勞工有關的問題。

金融事務科副金融司葉澍堃亦出席會議，向委員闡述退休金計劃的監管諮詢文件。

該份文件旨在規定若僱主設立退休金計劃，則必須按照某些標準，審慎管理有關計劃，並須承擔責任以保障受益人。

與會人士在會議上對退休金計劃的定義、向受益人透露退休計劃資料、退休金的轉移，以及成立僱主僱員同參與的管理委員會等問題發表意見。

委員會主席夏文德答應把討論所得的意見轉交政府考慮。

此外，委員會同意在撤銷僱傭條例所規定的非體力勞動僱員最高工資限額的同時，亦撤銷體力勞動僱員與非體力勞動僱員之間的區別。

撤銷區別後，所有僱員，不論其收入或工作性質，都同樣受到僱傭條例保障。

然而，為計算遣散費及長期服務金，現有之每月最高工資限額一萬一千五百元，仍適用於所有僱員，該限額將根據工資變動情況而不時作出修訂。

委員亦在會上討論了三項有關僱傭條例的輕微修訂，第一項是減低懷孕僱員可申請分娩假期之合資格年資，委員對這問題意見分歧。

僱員代表均贊成該項建議，僱主方面則認為現行二十六個星期的合格年資頗為合理，經過討論後，大家認為需進一步研究。

其他兩項修訂是委員贊同即使法定假日適為僱員半日工作日，僱員應可獲得全日工資，而非半日工資；另僱主在退休計劃中需支付的款項，可從遣散費及長期服務金中扣除。

至於委員會已於本年一月贊同成立的僱員賠償援助計劃，委員贊成把計劃的範圍擴大至包括自一九八四年一月一日強制性投保的規定生效以來發生的意外所涉及的僱員賠償申請，但對於普通法賠償的申請，委員則意見分歧。

為避免糾紛，僱員賠償援助計劃管理局的主席將由非官職人士出任，而非較早前提議由勞工處處長出任。

委員會亦支持授權勞工處處長以刊登憲報公告的方式認可彈藥推動打針工具的建議。

委員亦獲悉港督已批准勞工顧問委員會由一九八九年一月一日起進行改組。

改組後，該委員會仍然有十二名委員，但由各工會選出的勞方代表及提名之僱主代表由四名增至五名，僱主及僱員的委任委員因而需由兩個議席減至一個。

僱員方面，新增加的選任議席由已登記的僱員工會以一工會一票的方式選出，而僱主方面，新增設的提名議席則由中華總商會推薦的代表充任。

最後，為響應布政司最近建議盡量利用彈性工作時間的呼籲，夏氏鼓勵僱主認真考慮作出安排，藉以疏導主要道路及隧道在早晚繁忙時間出現的擠塞情況。

編輯注意：下稿已於星期六（九日）由新聞發布機發出

#### 大埔政務專員白律治 呼籲青少年參與社區

大埔政務專員白律治今日（星期六）呼籲青少年積極參加有益身心的文康活動和義務工作，體驗建設社區的意義。

白律治今日傍晚在大埔球場主持大埔區青少年暑期活動開幕典禮時說，近年來，本港青少年人口不斷增加，青少年問題亦更受社會人士關注。

他說：「青少年是未來的社會棟樑，因此他們的成長須朝著正確的方向發展，一旦誤入歧途，將會終身抱憾。」

區議會主席兼今屆大埔區青少年暑期活動主席何容生指出，今年該區的青少年暑期活動有三百多項，經費共廿五萬元。

他說：「其中十六萬九千八百元由英皇御准香港賽馬會贊助；三萬五千元由區議會撥款；而其餘的四萬多元則由區內團體及社會人士捐助。」

「今年的主題是：分享樂趣，服務社群，活動由今日起至八月廿八日止，為期共五十一天。」

今日的開幕活動計有軍團銀樂隊步操演奏；八個攤位遊戲；及由風雲樂隊、溫兆倫和張南雁演唱助興。

— 完 —

編輯注意：下稿已於星期六（九日）由新聞發布機發出

#### 政務專員呼籲青少年參與暑期活動

深水埗政務專員梁永立今（星期六）日呼籲區內青少年積極參與青少年暑期活動。

梁氏在楓樹街球場主持深水埗青少年暑期活動揭幕禮時稱：「透過參與這些活動，青少年可以加深認識社區，發揮潛能，同時，渡過一個愉快和有意義的暑假。」

梁氏指出，今年區內四十多個機構將舉行三百多項不同形式的活動，這些活動的內容較以往數年豐富。

他說：「如以往情形一般，深水埗區內各機構均不遺餘力地為青少年安排不同類型、有益身心的活動。青少年暑期活動的成功，全賴各志願機構、本地團體及深水埗區議會積極推動和支持。」

深水埗區議會主席戴東嶽、深水埗區青少年暑期活動統籌委員會主席蔡偉石亦出席主持揭幕禮。

揭幕後，區內機構舉行了一個綜合表演。

英皇御准香港賽馬會今年撥款三十四萬元資助該區的青少年暑期活動。

編輯注意：下稿已於昨日由新聞發布機發出

#### 油尖區青少年暑期活動今展開

油尖區青少年暑期活動今日（星期日）在新世界中心廣場舉行開幕禮；會上該區統籌委員會主席蘇淑賢說，該區青少年將可在這個暑假參加數目衆多而且內容豐富的活動。

她說，在一百四十多項活動中，既有戶外活動，如獨木舟、釣魚；亦有室內的項目如歌唱比賽、訓練班等。

有一項饒有意義的活動，就是義工服務計劃。

她指出：「參加該計劃的青年，不但可以為弱能人士、精神病人及失聰兒童服務，還可以發揮個人潛能。」

今年油尖區青少年暑期活動斥資二十八萬八千餘元進行，其中英皇御准香港賽馬會捐助二十三萬二千七百元，餘款則由區議會和私人捐款贊助。

今日主持揭幕禮的嘉賓還有青少年暑期活動委員會主席李崇德、油尖區政務專員鄭陸山和油尖區區議會主席葉華。

揭幕禮完畢後，區內志願團體聯合舉辦一個綜合表演，節目包括中國舞、芭蕾舞和中樂演奏等。

編輯注意：下稿已於昨日由新聞發布機發出

### 中西區暑期活動計劃揭幕

參加今年青少年暑期活動計劃之市民不但可以利用暑假「分享樂趣、服務社群」，更有機會被挑選參加一項富挑戰性的領袖訓練計劃。

中西區政務專員余志穩今午（星期日）主持該區青少年暑期活動開幕禮時表示，參與暑期活動服務性質的活動的青年義工，將有機會獲頒獎學金，參加外展訓練學校的海上課程。

今年中西區政務處與七十多個地方團體為青少年提供六百五十項暑期活動並獲英皇御准香港賽馬會撥出三十三萬二千多元贊助經費。

此等活動包括戶外活動、文娛節目、興趣小組及社會服務等。

余志穩更藉此機會讚揚籌委會的熱心參與，並籌募十萬元捐款，用作宣傳各項活動。

該區青少年暑期活動，今午在中區遮打道行人專用區揭幕，隨即舉行遊藝大會，精采節目包括樂隊表演、歌唱、舞蹈及攤位遊戲，為四千多位參加者提供三小時的娛樂節目。

出席開幕禮的嘉賓尚有籌委會主席魏偉明及開幕節目小組主席陳慧芳。

——完——

編輯注意：下稿已於昨日由新聞發布機發出

#### 灣仔區青少年暑期活動揭幕

灣仔區青少年暑期活動今日（星期日）揭幕，在未來兩個月，該區將為青少年舉辦一百八十四項教育、康樂、及服務計劃等有益身心的活動。

政務專員周守信在開幕儀式上表示：「舉辦青少年暑期活動的目的是鼓勵年輕人在享受暑期活動之餘，更要關心和服務社會，認識本身的公民責任。」

今年暑期活動的主題是「分享樂趣，服務社群」，具體項目有露營、旅行、遊河、訓練課程、研討會、探訪等。

灣仔區青少年暑期活動由英皇御准香港賽馬會、灣仔區議會及熱心人士贊助，今年共有十七個區內機構參與舉辦各項活動。

灣仔區青少年暑期活動籌備委員會主席周蔭華表示，暑期活動預料會吸引區內五萬名六至二十五歲的青少年參加，透過這些活動，主辦機構希望加深青少年對社會的認識及培養他們對社區的歸屬感。

揭幕儀式後隨即舉行攤位遊戲，參加者更可即席作天才表演及欣賞空手道示範及兒童粵劇。

主持揭幕儀式的嘉賓尚有大會名譽贊助人周鴻標及大坑青年中心管理委員會主席張經濂。

編輯注意：

灣仔區青少年暑期活動開幕儀式的照片，稍後經傳真機發放。

— 完 —

附四

編輯注意：下稿已於昨日由新聞發布機發出

#### 九龍城黃大仙展開青少年暑期活動

九龍城區及黃大仙區的青少年暑期活動今日（星期日）分別正式展開，數千青少年參加揭幕嘉年華會，分享歡樂。

嘉年華會分別在界限街球場及樂富中心舉行，節目內容多采多姿，計有攤位遊戲、綜合表演，歌唱比賽及兒童天才表演等等。

主持該個揭幕禮的嘉賓均同時呼籲青少年踴躍參加各項活動。

嘉賓們提醒青少年，透過參與活動，他們可以認識自己的公民責任，發展潛能，服務社會。

九龍城及黃大仙區內的志願團體、社區機構及學校安排了一千二百餘項不同活動，供青少年參加，使他們渡過一個愉快和有意義的暑假。

活動的主題為「分享樂趣，服務社群」，內容極為豐富，計有露營、遠足、嘉年華會、各種訓練課程、遊戲、體育項目、綜合表演及探訪等等。

九龍城及黃大仙區內六至二十五歲的青少年，如欲參加該等活動，可向九龍城及黃大仙政務處任何一間分處查詢。

編輯注意：

九龍城及黃大仙區青少年暑期活動揭幕禮的圖片，將於今日稍後經傳真機發放。

— 完 —

附五

編輯注意：下稿已於星期六（九日）由新聞發布機發出

#### 西貢區青少年暑期活動今日展開

一九八八年西貢區青少年暑期活動開幕典禮暨花車巡遊今日（星期六）在西貢鄧肇堅運動場停車場舉行，區內居民及青少年歡渡了一個愉快的下午。

今日的節目多姿多彩，包括歌唱、魔術、木偶戲、單車技術表演、集體繪畫及各式各樣的遊戲。

四輛裝飾得美侖美奐的花車亦巡遊區內各處，並分別停駐在西貢墟、將軍澳新市鎮、蠔涌西貢中心小學及坑口墟，以宣傳是次活動。今年青少年暑期活動的主題為「分享樂趣，服務社群」，超過七十個活動將從今日起至八月底之間舉行，活動項目包括露營、探訪、展覽、嘉年華會、問答遊戲、旅行、球類活動、水上活動、訓練課程及各類型的比賽等。

西貢政務處發言人說，這些活動的目的是加深區內青少年對本區的了解、認識社區各機構與團體的功能，並培養對社區的歸屬感。

他說，為了吸引更多最近搬進將軍澳居住的居民參加青少年暑期活動，大會將舉辦「將軍澳，我的家」嘉年華會、認識社區填字遊戲及「爸爸教我做好公民」展覽等，讓他們從活動中進一步認識該區各方面的設施和服務。

所有西貢青少年暑期活動均由統籌委員會主辦，並由西貢政務處、區域市政總署（西貢辦事處）及區內團體協辦，活動經費約為十三萬二千元，其中九萬六千四百元由英皇御准香港賽馬會贊助，而西貢區議會亦贊助約三萬六千元，其餘經費則由區內團體捐出。

西貢政務處備有本年度西貢區青少年暑期活動小冊子，詳列各項活動資料，歡迎市民索閱。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日發出

### 屋邨商場推廣活動多 教育及娛樂節目兼備

房屋署將於七月份在各屋邨商場內舉行多項不同類型之展覽會，包括公民教育、職業資料、牙齒護理及家居安全等。

公屋居民，特別是學生們，可透過參與該等活動而增廣見聞。

一項由職業訓練局轄下紡織業訓練中心主辦之職業展覽將在觀塘順天邨（七月十三日至十五日）、中九龍竹園南邨（七月十七日至十九日）及大埔廣福邨（七月三十一日）舉行。

公屋居民亦可透過一項由地政工務科主辦之「都會計劃」展覽會，對政府建議之市區重建計劃作進一步瞭解。展覽會將由七月十五日至十九日在樂富中心舉行。

兩項牙醫健康展覽將分別於沙田顯徑邨（七月十七日）及博康邨（七月三十一日）舉行。展覽會由香港牙醫協會之屋邨牙醫小組主辦，目的為使居民瞭解到牙齒健康的重要性。

與此同時，「氣象與你」巡迴展覽將在下列屋邨舉行：愛民邨（七月十三日至十九日）、沙田禾輦邨（七月二十日至二十六日）及大埔富善邨（七月二十七日至三十一日）。

除上述之資訊展覽外，還包括多姿多采的娛樂歌舞節目，務求為邨民帶來歡樂氣氛。

由房屋署與天文台合辦的「這是我家」之「熱浪SUMMER FUN」綜合表演節目，將於七月三十一日（星期日）在屯門友愛邨舉行。演出之紅歌星包括杜德偉、麥潔雯、李達成、仇雲峰、吳國敬及CITY BEAT等。

而大埔富善邨將由七月二十九日至三十一日（星期五至星期日）舉行一個為期三天的嘉年華會。

七月份的商場推廣活動共超過六千小時，其中包括中國民間工藝示範、歌舞表演及各類新產品示範等。

編輯注意：下稿及有關圖片已於星期六由傳真機發出

#### 減罪青年大使下周訪加拿大

新近選出的五名香港青年大使已經整裝待發，在下周訪問加拿大時履行他們的職責。

該五名青年大使乃「一九八八年協助警方撲滅青少年罪行比賽」的優勝者，他們將在兩名警務人員陪同下，於下星期三展開行程，前往加拿大作十八天親善訪問。

在加拿大期間，他們將受到加拿大皇家騎警、利宅那、卡加立、溫哥華及維多利亞市警察局的款待，遊覽及探訪當地警察部門及社團。

今次旅程將會令他們大開眼界，除了能觀賞世界上聞名壯觀的風光，包括薩斯克其萬的平坦草原，以及洛基山脈的崇山峻嶺外，亦會與來自不同階層人士接觸，為增進香港與當地的友誼而忙得不可開交。

在今日為他們而設的歡送午餐會上，署理警務處處長李君夏向五位青年大使逐一道賀，他們是黎寶文（十九歲）、蔡志超（十八歲）、陳楚嫦（十五歲）、林媚（十六歲）及梁家榮（十五歲）。

該五位優勝者是在標語設計、面試、電視問答比賽中擊敗了數千名對手，得到今次由國泰航空公司贊助前往加拿大一遊的機會，和獲得其他豐富獎品。

—完—